

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitltér soronként 2000 K.

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR
FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.

Amen.

Már a franciák is látják

A francia royalisták lapja, az Action Française feltűnést keltő cikket ír a csehországi nemzetiségi viszonyokról. Bár ezt a cikket tulajdonképpen bizonyos nyugtalanság diktálta, amely egy távolabbi jövő felé vetvén a szeméit, azt kérdi, vajjon mi lesz, ha a Csehországban élő németiség támogatva attól az óriási erőttől, amelyet a mögötte álló nagy Németország jelent, mind nagyobb befolyásra tesz szert s vezető szerephez jut Csehszlovákiában.

Hogy ez a kérdés egyáltalán felmerülhetett az Action Française cikkirójában, ahhoz szükséges volt elfogulatlan szemlélettel számot vetni Csehország jelenlegi nemzetiségi viszonyaival. Be kell vallanunk, hogy a cikkíró ezt a feladatát derekasan és tárgyilagosan végezte el s olyan megállapításokat tesz, amelyek ha nem is a legkellemesebbek a franciákra nézve, de legalább kétségbevonhatatlannal igazak.

Csehszlovákia — mondja a cikk — kevert nemzetiségű állam, ugyanúgy, mint az egykori Monarchia. Az igazság azt kívánja, hogy ne csak csehnek, hanem azonkívül magyarnak és németnek is mondják magukat elnevezésben. Ezek a kevert nemzetiségi viszonyok élénken kifejeződnek a zürzavaros belpolitikai helyzetben, amikor is maguk között a csehek között is épen a sok robbantó nemzetiségi törekvés láttára viszály támadt. Benest kizárta pártja, sőt magát Massaryk elnököt sem kimélték meg. Legutóbb pedig kénytelenek voltak hivatalnok kormányt alakítani s a dolgok odáig fejlődtek, hogy a socialista ellentétek most erősebbek, mint a nemzeti ellentétek, s az új kormányban a rend biztosítása érdekében két német minisz-

ter is helyet foglalt. A Csehszlovák nemzeti állam legendája tehát most végleg szétfoszlott — állapítja meg a cikk kegyetlen igazságokat leszögezve szerzője.

Minket magyarokat egyáltalán nem lep meg az, ami az Action Françaiseben el van mondva. Mi már régen tudtuk és alkalomadtán hangoztattuk, hogy Csehszlovákia mai formájában s még inkább mai alkotmány mellett életképtelen államalakulat. Ha jól összeszámoljuk a különböző nemzetiségeket, hát többen vannak, mint a csehek s ha csak egyetlen egyszer meg fogják tudni találni a közös megegyezés lehetőségét, ez talán a cseh nemzeti állam mai formájában való végét jelenti. A csehek jól tudják ezt s épen ezért a divide et impera elve alapján próbálnak hatalmon maradni. Ennek azonban nagy ára van: természetesen azoknak, akiket magukhoz akarnak édesgetni, engedményeket kell adni s ki biztosít arról, hogy ezeknek az engedményeknek kicsikaróknak egyszer nem nő meg annyira az étvágyuk, hogy valami lehetetlen követeléssel állnak elő, amit a csehek nem

teljesíthetnek s ekkor azok mellé állnak majd, akik a tulsó oldalon ostromolják emberi és nemzetiségi jogokért a düledező cseh államot.

Nem valami fényesen állhatnak a csehek saját hirtelemül és mohón összetakolt országukban, ha már az egész alakulás legfőbb atyja, Franciaország is ilyen borusáknak látja a közállapotokat. Nem

tagadjuk, hogy Csehországnak vannak ügyes politikusai s megvan benne a kétségbeesés erőfeszítése, hogy megmentse az oly nehezen megszerzett nemzeti létét. Ott áll azonban a nagy kérdőjel, hogy vajjon fog-e ez sikerülni neki? Mi a magunk részéről a viszonyok tárgyilagos vizsgálata alapján az ellenkező véleményen vagyunk.

A város küldöttsége a főispánnál

November 3-án rendkívüli közgyűlésben foglalkozik a törvényhatóság a Vörös Ökör telkére tervezett építkezéssel és a felveendő kölcsönrel

Sátoraljauhely képviselőtestületének kiküldöttjei kedden délután tízenegy órakor Orbán Kálmán dr. polgármester vezetésével küldöttségben járultak Széll József főispán elé. A polgármester a képviselőtestület azon kérelmét terjesztette a főispán elé, hogy hathatós befolyásával eszközölje ki az illetékes kormányhatóságoknál a város képviselőtestületének a Vörös Ökör építkezésére a Magyar-Olasz Banktól felveendő kölcsön jóváhagyását s vezesse a város küldöttségét az illetékes miniszterek elé. A főispán annak hangsúlyozásával, hogy a város

érdekeit mindig szíven viseli, a legkétségesebben hajlandónak nyilatkozott az illetékes helyeken a város e fontos érdekében is közbenjárni s a küldöttséget az esetben, ha ennek szüksége mutatkoznék, a miniszterek elé vezetni.

A küldöttséget a legteljesebben megnyugtatta főispánunk azon kijelentése is, hogy a rendkívüli törvényhatósági közgyűlést, mely a város határozatával foglalkozik, nov. 3-ára összehívja.

A főispán ez alkalommal is nagy érdeklődést tanúsított a városi ügyek iránt. Különösen a kislakások építése s a lapunkban is is-

A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Írta: Dr. Kossuth János

197) VI.

Befejezés — visszapillantás.

Az „oldott kéve“ kétségbeesett gondolata kinezta a magyar ember lelkét s vigasz az, hogy: lesz ahogy lesz. Kétségbeesetteket ingerel a szerencsés elbizakodott ellenség, míg az igazán fehér holló a jobbrát, a dodonai jósa szavaival vigasztal. A nagy tanítómeister a világtörténelem biztat, azzal a feltevéssel azonban, hogy a magyar embernek ezentul nagyon is komolyan kell vennie az életet, ha fáját meg akarja óvni a megsemmisüléstől. Példákat látunk, amelyek szerint számra jelentéktelen nemzetek, küzdve a természet mostohaságaival is, nagy és bölcs módszerrel alkalmazott erőt fektetve életük vállalatába, boldogul-

tak. Elérték azt, amit erőfeszítéseik jutalmaként elérhettek. Mig ellenben virágzó társadalmak mentek tönkre, vagy jutottak a tengődés vigasztalan állapotába, belső korhadás miatt. Első feladat megállni a lejtőn, mely a romlásba vezet. Hála Istennek azt már talán elértük. Önbizalmunk itt már támogatgatja élniakarásunkat. Hogy a pártoskodás áldatlan szelleme csomót keres a kákán is, senkit se vezessen félre. Amit reális vigaszként elfogadhatunk, az aligha nem ama formula, amelyet Demosthenes alkotott meg akkor, amidőn az atheneiket biztatta kétségbesett helyzetükben: „vigaszunk — ugymond — épen a mai kétségbesett helyzet, mert annak oka az, hogy nem jól teljesítették köelesenégeiteket, mert ha akként cselekedtetek volna, amint kellett s mégis ilyen helyzetben lennétek, még csak kilátásunk sem lehetne sorsotok jobbrafordulására! *) Ezt

*) Nem szószserinti idézet.

a filippikát ne feledjük! Csaba vezér legendája jusson eszünkbe. De ne a holt vitézek segítségébe bizakodjunk, hanem az idáig szunnyadt nemzeti alkotó energiák feltámadását munkáljuk s azokkal a hont újra visszafoglalhatjuk. Ha tekintjük, hogy mennyit kellett a a kis holland nemzetnek véreznie, veritékeznie, míg diadalmaskodhattott úgy a természet mostohaságán, valamint ádáz gyilkos ellenégein, hogy kiküzdhetette magának azt a helyzetét, amelyben boldog jólét s a világ nagybecsülése jutalmazza — erőt merithetünk az igazán nagy példából. A kis Dánia, amelyet a múlt század közepe táján két nagyhatalmasság tiport el s a belső bajok özöne sanyargatott, ma verőfényes boldogságban él. Amit az emberi haladás áldásainak tekinthetünk, mind meg találhatjuk a két boldog kis országban. Hivatkozhatnánk egyéb példákra is. Ott vannak a finn-lett rokonnépek. Minő fiatal életkedvvel láttak alig meg-

Egyes szám ára 1000 K.

mertett lakásépítési ajánlat került szőnyegre. És hogy mennyire foglalkoztatják a sátoraljaujhelyi problémák is a főispánt, mutatja az is, hogy még hivatalosan nem is értesült a lakásépítési ajánlatról, máris érdeklődött a népjóléti minisztériumban a hasonló akciók iránt.

Nagy érdeklődést árukt el a Vörös Ökör telkére tervezett építkezés kivitelre kerülő tervei iránt is.

Nem mulasztotta el végül felhívni a küldöttségben levő képviselőtestületi tagok figyelmét a város jelenlegi teletszegénységére annak kiemelésével, hogy a város fejlesztési lehetőségének egyik legfontosabb alapja az, ha a város már most gondoskodik alkalmas telkekről és sürgősen szabályrendeletet alkot, melyben a főbb utcák építkezési módját (villa, lakásépítkezés) szabályozza.

Alá kell huznunk újból ezek után, hogy a Vörös Ökör telkére tervezett építkezés a megvalósulás legnagyobb valószínűségével biztat s már kora tavasszal bő munka alkalmat nyújthat a tél keservein átvergődött iparosoknak és munkásoknak.

Kiss Ernő református esperes beiktatása

A sátoraljaujhelyi református egyházközség új lelkipásztora Kiss Ernő esperes vasárnap délelőtt foglalta el paróchiáját. Általánosan megnyilvánult érdeklődés kísérte a beiktatási szertartást, amelyet Forgács Gyula sárospataki református lelkész végzett és általános, szíves elismerést váltott ki a fiatalon magas egyházi tisztségre emelt prédikátor bemutatkozása. Az érkeztét megelőző híreket, melyek kiváló képzettségéről, szóbeli képességeiről beszéltek, teljes mértékben igazoltaknak vette első ujhelyi szentbeszéde alapján a

született hazájuk felvirágoztatásához! Hát az a csodás energiájú nemzet Napkeleten?! Akit jóformán minden emberöltő egy-egy újabb honalapításra kényszerít! Amint tudjuk nemcsak a vulkánok gigászi erejével kell folyton harcban állania, de tömérdek erópa zarlást kíván két világrészből fe nyegető ellenségeinek sakkban tartása is.

Láttunk egy népet a világháboru vesztesei között, aki fölött már-már összezsugorodtak a hullámok. Európa nagyhatalmai osztoztak földjén s fenmaradásának lehetőségeit elviselhetetlenül szűkre mérték ki. Martalócok garázdálkodtak határain belül. De végzetes körülmények között is, szerencsésükre, volt kit hallgatniok és követniök, aki igazán a gondviselés munkáját végezte közöttük s ma az ozmán nemzet már a boldogulás ösvényén halad.

(Folyt. köv.)

református egyházközség és a város közönsége egyaránt s meginduló munkálkodásától bizalommal várható a református egyházközség életének további fejlődése.

A beiktatásra egybegyűltek élén megjelentek az összes hatóságok, hivatalok vezetői, ott volt Széll József főispán, Bernáth Aladár alispán, Orbán Kálmán polgármester, Lehoczky Sándor törvényszéki elnök, Zboray Károly pénzügyigazgató, Kolombán Lajos kir. tanfelügyelő, Paksy Ernő őrnagy, zászlóaljpar., Speczián Gyula r. tanácsos, a kapitányság vezetője és még sokan mások

A beköszöntő szentbeszéd után, mely a bibliából a modern életbe mély gondolatokkal való belekapcsolódásait és kitűnő beszédtechnikájával maradandó hatásokat hintett az egybegyűltek lelkébe — a különböző református vallási alakulatok hosszú sora köszöntötte új lelki pásztort. Meczner Béla ny. főispán, egyházmegyei főgondnok az egyházközség nevében, dr. Nyomárkay Ödönne a Nőegylet, Bévárdy Kató a Leányegylet, Meczner Tibor a Kálvin Szövetség, dr. Gerőcz Kálmán a belmissziós iskola, Farkas Jánosné a Biblia-kör, Bényey Zoltán az Olvasókör és Takács Irénke a vasárnapi iskolások nevében üdvözölték lelki vezérüket.

Istentisztelet után a presbitérium diszülést tartott, melynek végeztével Meczner Béla ny. főispán, főgondnok házábanál ünnepi ebédre gyűltek össze az egyházközség vezetői.

H I R E K

Hegyalja szüretje 1926-ban

Hűs szellő sóhajt — mint boldogságát veszett lélek — a hervadó szőlővenyigék között. Valami ünnepélyes csend honol a nagy szőlőhegyeken; felettük, mint halotti szemfedő, ezüstfehér tündérhaj szállong . . .

Csak itt-ott látszik a dolgozók raja; még a dal is elszállt, csak az íres venyigék álldogálnak még fakultan, esőverten, mint ahogy koldusok szoktak álldogálni temetések után a tetetőkben . . . Sárga leveleket pörget az enyészet, mintha rőtiszintű takaróval akarná beteríteni a világot . . . Utolsó lobban a természet és a haldokló nap sugarai mézédessé szeretnék érlelni a szőlőfürt nedvét. A természet utolsó ajándéka a szőlő. Királyi ajándék. Az élet ingere, a fájdalom elszongatója, az álom megédesítője, beteg lélek orvossága, melytől erő és vidámság száll a zaklatott kedélyre; tündér, mely a barátság poharába édességet rejt, s a gyűlöletbe megbékélést; a bor. Valamikor régen méltóan fogadta a magyar ezt a királyi ajándékot. Dallal volt tele a lankás hegyoldal, szopora járásu munkálányok kacajának ezüstcsengői csilingeltek, lent a taposó kád körül zajlott a szüretelő népkurjongató hada, fehér füst bodorodott a szőlő lábában, mint hatalmas diadalmi zászló: ebédet

főztek az asszonyok . . . A munka forró izgalma, szent büszkesége ragyogott az arcokon. A férfi erő és aggastyán bölcsesség, a gyermek éberség és asszonyi gyöngédség mind érvényesült szüretkor. S amint hanyatlott a nap koronája lefelé s közeledett az este, दु-sabbá, vidámabbá vált a szüret, gazdagabbá a szüretelő, derültebbé a homlokok . . . Boldog, gondtalan, kacagó vigalom, csengő nevetés és gyöngyöző jókedv ünnepelte a letűnt évek szüreteit. . . Akkor még mézédés borral megpattanásig telt szőlőfürtök hintáztak, függesztek a venyigén, csurrant a must, kótyagosodtak a fejek, dülögött a hegybíró, venyigekoszorút font a gyereksereg s visszazélt a nap a föld pereméről s rózsaszínbe vonta a tájat, valahonnan a tárogató édesbus hangja áradt szét a hegyen. Este pohár csendült, cigányvonó tüzelt, csőszpuska durrogott, míg a gyertyák tövig nem égtek s puha ágyukba pihenni tértek a boldog szüretelő. . . Eltűnt idők tünö emléke a magyar szüret.

Ma eltűnt a dal, el a mosoly, a jókedv, s elfeledte a magyar szőlőket az áldás. A mai szüret gyászos, szomorú, sötét árnya az egykori örömmünnepek. A szőlőhegyek tetején pedig ott gubbaszt a magyar gond, mint egy sötét rém. Mostoha most a természet is a dolgos magyar kezekhez . . . Az életöröm zsoltára helyett a szomorúság és a fájdalom jelszava szakad ki a szüretelő szívéből. Keserű szüret és a mostani szüret, sirnak bele a magyarok. Temető-illatot lehelnek az idej szüreten a satnya gerezdek . . . Talán a jó Isten is várja a nagy magyar szüretet, az igazi szüretet, ennek a mi mai szenvedéseinknek a szüretét hogy akkor majd édes bort csurgasson hordóinkba, hogy legyen mire jókedvvel összekoccintani a poharat az örvendező, boldog magyaroknak . . . De mikor lesz ez?

Zémann Zoltán.

— **Rendkívüli törvényhatósági közgyűlés.** Bernáth Aladár alispán elnöki körlevélben értesítette Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsági tagjait, hogy Széll József főispán a vármegye Törvényhatósági Bizottságát folyó évi november 3-ik napjának d. e. 11 órájára rendkívüli közgyűlésre hívta össze. A közgyűlés tárgya: Sátoraljaujhely város képviselőtestületének határozata, a Vörös Ökör telkére tervezett bérház és mozgóképszínház építési munkáira, valamint az építési költségeknek kölcsön útján való fedezésére beérkezett ajánlatok elbírálása és a tervezésre és művezetésre vonatkozó intézkedések megtétele tárgyában. Az állandó választmány ugyanazon napon d. e. 10 órakor tartja ülését.

— **A külföldi kölcsön hatvan százalékát már megkapta a vármegye.** Bernáth Aladár alispán a legutóbbi törvényhatósági közgyűlés felhatalmazása alapján a fővárosban felvette a vármegye részére 57.444 font sterlingben megállapított külföldi kölcsön hatvan százalékát s azt ugyancsak a közgyűlés határozata alapján kije-

lőlt pénztintezetknél elhelyezte. Az alispán 400 milliót a községek távbeszélő hálózatára már kiutalt s rövidesen kidolgoztatja most már a részletes terveket a kölcsön felhasználására

— **Abauj-Torna vármegye közgyűlése.** Abauj-Torna vármegye közönsége híven régi hagyományaihoz, okt. 29-én — II. Rákóczi Ferenc fejedelem hamvainak kassai temetése évfordulóján — d. e. 10 órakor tartja Szikszón — ideiglenes székhelyén — Széll József főispán elnöklete alatt őszi rendes közgyűlést. Előző napon az állandó választmány tartja ülését.

— **Gyászünnepek a Hősök temetőjében.** Az évfordulón ismét csak egy szál virágot kérnek a mindnyájunk halottai. Egy-egy szál virágot kérnek, várnak az elmulásra emlékeztető napra a deres fejű öreg népfölkelők, akik az ezeréves multért és a fehér arcu dalos fiatal legények, akik az új ezer évért áldozták életüket. Az ujhelyi temetőben felsorakozott sirhalmaik várják az egy-egy szál virágot halottak napján, hogy ha szerény is, de legalább némi díszrel fogadhassák a hozzájuk zárandokoló kegyeletet. — Az évenként szokásos gyászünnepelet Ujhely nov. elsején d. u. 3 órai kezdettel fogja megtartani hősei sirjánál. A r. kat. és g. kat. egyházi szertartások után Domján Elek evangélikus főesperes ünnepi beszédet, Kiss Ernő református esperes pedig ünnepi imát fog mondani

— **Személyi változás a református paróchián.** Kiss Ernő esperes beiktatásával egyidejűleg az egyházközségi segédlelkézi teendők ellátásával Keresztury József bizatott meg. Az esperesi segédlelkész munkakörét Szilva István fogja betölteni; a hitoktatói feladatokat Gaál László fogja végezni továbbra is.

— **A vármegye kegyelete a geszti sirboltnál.** Mint minden évben, az idén is Haloitak napján a „Tisza István Emlékbizottság” lerója kegyelete adóját, a mártír halált halt gróf Tisza István sirjánál. A vármegye babékoszoruját Bajusz József vm. árvaszéki elnök teszi le ünnepélyes beszéd kíséretében.

— **„A kereskedelem válsága és jövője.”** A sátoraljaujhelyi Kereskedelmi Társulat előadás-sorozatának megnyitójául Görgy István dr. nemzetgyűlési képviselő tartott előadást a fenti címmel vasárnap délelőtt a Kaszinóban. Az előadáson megjelent Széll József főispán is, dr. Orbán Kálmán polgármester s a Pénzügyigazgatóság képviselőjében Földes Albert helyettes pénzügyigazgató és Monó Ferenc tanácsos, akik mellett ott volt a város majdnem minden vezető embere; a közönség zöme természetesen kereskedőkből állott. A mindvégig érdeklődést és figyelmet keltett előadás statisztikai adatokkal bőven alátámasztva részle-

tesen foglalkozott a magyar kereskedelem háboru előtti viszonyaival s mai nehéz helyzetével. Az illusztrált előadó nagy tetszéssel hallgatót fejtegetéseit zajos tapssal köszönte meg a közönsége.

— **Hubertus vadászársulati közgyűlés.** A sátoraljaujhelyi Hubertus vadászársaság f. hó 23-án tartotta őszi közgyűlését, melyen a tagok majdnem teljes számban vettek részt s amelynek tárgysorozatában kiemelkedő pont volt a Hummel Gyula ezredes elnök elköltözése és lemondása folytán megüresedett elnöki tiszt betöltése s a győrgyartói bérletre vonatkozó szerződés jóváhagyása. A közgyűlés egyhangú felkiáltással elnökévé választotta Széll József főispánt, akit Bajusz József vármegyei árvaszéki elnök vezetése alatt Tomcsányi Géza ezredes és Fejér Elemér ny. tb. főszolgabírából álló küldöttség hívott meg a közgyűlésre az elnöki állás elfoglalására. A megjelent főispánt lelkes éljenzés után dr. Eckmann János ügyvéd, társulati tag meleg szavakkal üdvözölte, kiemelve hogy a vadászársaságnak régi vágya teljesült, amikor a főispánt elnökévé választotta, mert jól tudja, hogy vele mint régi vadásszal, ki a kötelességteljesítésben és fáradtságban utólráhatatlan egy olyan férfit fog nyerni a társaság, aki ügyeit felvirágoztatni, előbbrevinni és fejleszteni fogja. — Az elnöki széket elfoglaló Széll József főispán kiemelte válaszában, hogy örömmel foglalja el az elnöki széket, mert neki — mint vérbeli vadásznak — jól fog esni kimerítő munkája után, ha néha egy pár órát áldozhat Diana istenszónynak, felkarolhatja a társaság ügyeit s azokat szívvel-leléssel előbbre viheti. — A közgyűlés az elnök életével ért véget. Az ünnepélyes bankett megtartását az elnök halaszthatatlan teendői miatt a következő hétre halasztották.

— **November 4-én lesz az Imre-napi országos vásár.** A kereskedelemügyi m. kir. minisztérium megengedte, hogy a f. évre nov. 8-ára eső Imre-napi sátoraljaujhelyi országos vásár nov. 4-én tartassék meg, miután nov. 8-ika gör. kat. ünnep.

— **Autóbusz-járat Sátoraljaujhely és Szikszó között.** Amint Görgey István nemzetgyűlési képviselő közli velünk, a kereskedelemügyi m. kir. minisztérium Sátoraljaujhely és Szikszó között autóbusz-járatot engedélyezett, amely rövidesen forgalomba is helyeztetik. Amennyire örvendetes azonban városunk forgalmának ezen fejlesztése, annyira kívánatos, hogy az autóbusz-járat a postai szállítással is összeköttesék, mert ez 12 postahivatal bekapcsolását jelentené Ujhely postai és kereskedelmi forgalmába. Fel kell azért erre hívunk az illetékes városi körök figyelmét, hogy Ujhelynek e forgalmi eszközöz fűződő érdekei öltetlenül figyelembe véssenek.

— **Járásai értekezlet Tokajban.** Isépy Zoltán, a tokaji járás főszolgabírája, október 15-én járási értekezletet tartott. Az értekezlet legfontosabb tárgya volt az 1927. évi községi költségvetés elkészítése, melyhez a szükséges felvilágosításokat Cseh István számv.

főtanácsos adta meg, aki ugyancsak részt vett az értekezleten. Erős lehangoltságot keltett, hogy ezután már a jegyzői illetmények is községi terhet fognak képezni, mikor ezenkívül sem tudnak az 50%-os pótdoból kijönni. Akadnak a járásban jegyzők, orvosok, akik több hónapja nem vehették föl a fizetésüket. A vármegyei hozzájárulás is olyan tehertétel, mely az 50%-ot csaknem felémészi. Súlyosbíttja a községek helyzetét, hogy nem volt gyümölcs, szőlőtermés, gyengén fizettek a gabonaneműek, nagyon szorító a pénzsűke s rohamosan szaporodik az adóhátralék. A főszolgabíró még a nyár elején elrendelte a lakóházak és kerítések tatarozását s az érdekeltek készségesen eleget tettek a rendelkezésnek. A főszolgabíró most dolgozik a járás közegészségügyi, szépsézet, uccarendszeti szabályrendeletének megalkotásán. Tokaj, Tarcál, Bodrogkeresztur és Erdőbénye községek a Faluszövetség támogatásával kulturházak építésének tervezetével foglalkoznak. A népművelési bizottságok is kidolgozták munkatervüket s nov. 1-én megkezdik az előadásokat. A járásban a lótenyésztés nagyon elmaradott. A főszolgabíró mindent megtett, hogy e téren is eredményeket érjen el. Sikertült is 3 ménlónak és két embernek négy hónapra való ellátását biztosítani, mivel szemben a fedeztetési díjnak két évre való elengedését kérte. A debreceni méntelep parancsnokság azonban ajánlatát nem fogadta el s így az akció sikertelen maradt.

— **Cserkészzászlóavatás Tokajban.** Fényes és lélekemelő ünnepség folyt le 24-én, vasárnap délután 3 órakor a tokaji állami polgári fiúskola tornacsarnokában. Tokaj község lelkes és összetartó társadalmának ügyszerete és hazafias lelkesedése megnyilvánult ezuttal is, amidőn a társadalom az intézet fiatal cserkészcsoportjának átnyújthatta a lefolyt ünnepségen a Rákóczi-zászlót. Dr. Honétczy Géza a város köztisztviselőiben álló ügyészének a felesége, a cserkészeket szerető és cserkészekért rajongó zászlóanya lelkes szavai, melyet a cserkészekhez intézett s mely telve volt egy igazi magyar asszonynak a hazaszeretet legmélyebb érzéseivel, mély gyökeret vertek a nagyszámu hallgatóságban. Lelkes beszédek és zászlóavató jellegű hosszú sorozata mind csak arról tanuskodott, hogy Tokaj község társadalmi és hazafiság és a nemzeti nagy eszmék szolgálatában együtt érez. Az ünnepély fényét emelte az intézet 13 cserkészenek fogadalomtétel is, melyet a II cserkészkörület kerületi ellenőrző-megbizottja, Komán Andor tanár vett ki a cserkészekről. Az ünnepélyen részt vett még Zsupán László miskolci tanár ker. ügyvezető igazgató is egy összeállított vendégcsapattal.

Az ünnepséget a cserkészek jól sikerült műsoros ünnepélye követte, majd Honétczy Gézáné zászlóanya. Nemes Andor járásbíró, cserkész-bizottsági tag felesége és a tanári testület családtagjai kedves piknik keretében ünnepelték a zászlóanyát, a miskolci cserkész-kiküldötteket és Tokaj község lelkes társadalmát, akik lehetővé tették és megmutatták azt, hogy közös akarattal szűk keretekben is lehet nagy dolgokat cselekedni a közért.

— **Szabad a magyar könyvek bevitel Erdélybe.** Az erdélyi magyarság lelkes és eredményes támadást intézett a román kormány azon rendelete ellen, mellyel monopolizálta a magyar irodalmi könyvek behozatalát és monopoliumot Franyó Zoltán temesvári szinigazgatónak — a román miniszter barátjának — adta meg. A monopolium révén a magyar könyv és ezzel a magyar irodalom könnyű pénzforgára lett a temesvári idegenbarátnak, ki nem késedelmeskedett a monopoliumot a magyar kultúra tejesítésének terhére kihasználni és 100%-al megdrágítani a magyar könyvet, megnehezítve azok beszerzését az elszakított Erdélyben. Az elrománosító eszközöktől émelgő Erdély kulturmozgalmára a román kormánynak a magyar könyvekkel szembeni árdrágítása alább hagyott. A minisztérium visszavonta a Franyónak adott monopoliumot és — néhány könyv kivételével — megengedte a magyar irodalmi művek szabad bevitelét. Jellemző azonban a román közállapotra, hogy Franyó Zoltán a rendelet megjelenése után is kitudta kellőképen használni a miniszter barátságát, mert a rendelet csak egyik szatmári ügyvéd hosszas munkája után kerülhetett csak el a határmenti vámhatóságokhoz.

— **Három évi fegyházra ítélték a Szemere uccai szurkálót.** Hétfőn tárgyalta az Emődy-tanács Juhász István kocsis ügyét, aki Sátoraljaujhelyen f. évi okt. 1-én éjjel Lauf Lajost mellbe és két helyen karon szurta. A főbíróval szemben bizonyítást nyert, hogy a szurkálást megelőzőleg összeszólalkozást provokált. A tanuvallomások is igazolták, hogy a sértett az összeszólalkozás alapját képező „szervusz“-t nem is a vádlottnak hanem a Szemere ucca másik oldalán sétáló barátjának mondotta, de a vélt köszöntésre felingerült Juhász készt elővette és azzal a Juhászné által testtel védett Lauf Lajost háromszor megszurta. A törvényszéki orvos magállapította, hogy az első szurás a tüdő felett hatolt be és halált is okozhatott volna. A vád szándékos emberölési kísérletnek, a védelem részeg állapotban elkövetett súlyos testi sértésnek kérte a megállapítását. A tanács helyt adva a vádnak, Juhász Istvánt bűnösnek mondotta ki szándékos emberölés kísérletében és ezért őt 3 évi fegyházra és 5 évi hivatalvesztésre ítélte. Az ítéletet úgy a vád, mint a védelem megfélembzték.

— **Városi Mozgó.** Bemutatásra kerül október 27-én, szerdán este 6 és negyed 9 órakor *Ördög fia* Október 28-án, csütörtökön este 6 és negyed 9 órakor *Egy asszony vallomása*. Dráma 5 felvonásban.

— **Sport.** Szakadó esőben és felázott pályán játszott vasárnap a Sac. csapata — egy félidőt — a Dac. ellen. Az inkább vízipólóra, mint futballra alkalmas pályán egyik csapat sem tudta tudását kimutatni és így csupán szerencsének köszönheti a Dac., hogy az első félidőt 2:1-es eredményenyl uszta meg. A 2-ik félidő később kerül lejátszásra.

Ugyaníly körülmények között játszott Miskolcon a S. Máv. a Mkase ellen. Az újrajátszott mérkőzésen a Mkase győzött 2:0 arányban. A hazai bíró a Máv. 2 játékosát kiállított és már a játék elején egy 11-est ítelt a Máv. ellen, melyből a Mkase a vezető gólt lőtte. — E mérkőzés sorsa egyébként, már az intézőbizottság zöld asztalánál dőlt el.

— **3350 dollár a különbség Saljapin és Amundsen között.** A „Szinházi Élet“ e heti száma érdekes statisztikát közöl arról, hogy mennyit keresnek a világhírű énekesek, zenészek, táncosnők és írók. A statisztika élén Saljapin áll, aki 3500 dollárt kap egy estére. Paderevszky 2000, Heifetz 150, Furtwengler 500, Mistinguett 1000, Jadlowker 200 dollárt kap egy szereplésért. Igen szerény Amundsen jövedelme: ő mindössze 150 dollárt kap azért, hogy északsarki utazásáról két órán át beszél. A Szinházi Élet e heti számának tartalmából kiemeljük: Egy színész leplezi a delejző Wunderlichné, Háry János legújabb kalandjai, két szindarab, két kottamelléklet, rengeteg fénykép. Új folytatást ad a Szinházi Élet Anita Loos „Szölkék előnyben“ című pompás regényéből. Azok akik most legalább negyedévre előfizetnek, ingyen kapják meg a regény eddigi folytatásait és egy pompás ajándékregényt: Jerome K. Jerome humoros szinházi regényét. Negyedéves előfizetés 100.000 kor. Egyes szám ára 10 000 kor. Kiadóhivatal: Budapest, VII. Erzsébet körút 29. sz.

— **Tüdő-, sziv-, gyomor-, vese-, vér-, női betegek kezelésének új módja Dr. Balog intézetben Budapest Gr. Zichy Jenő-utca 23. Levélre felel.**

Jutalomkiosztás

1926. november 15-én

GYÜJTSE!!

az

ALTESSE

cigaretta-
borítékait!!

60 betörés

esik egy napra Magyarországon.

Biztosítsa lakását, üzletét, áruját a

KÖZÉPEURÓPAI BIZTOSÍTÓ-nálSátoraljaujhelyi főképviselet: Molnár István-ucca
20. szám (Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár épületében.)**Bodrogkeresztur község előjárósága.**ad. 2810. szám.
1926.**Verseny tárgyalási hirdetmény.**

A 80/1926. sz. kgy. határozattal nyert felkutatás alapján nyilvános árverést hirdetünk Bodrogkereszturon a község tulajdonát képező orvosi lak renoválásával kapcsolatos kőműves és asztalos munkák biztosítására.

Ajánlatok tehetők akár az összes munkákra, akár munkanemek szerint külön-külön is.

A pályázni óhajtokat felhívjuk, hogy a szabályszerűen aláírt és felülbélyegzett ajánlataikat, „Ajánlat a bodrogkereszturi orvosi lak renoválásával kapcsolatos munkákra felirással”

1926 évi október hó 31. napjának d. e. 11 órájáig

a fenti előjáróságnál közvetlenül, vagy posta útján nyújtsák be. Ugyanitt tekinthetők meg a hivatalos órák alatt a vonatkozó tervek is.

Bodrogkeresztur, 1926 október 22.

Dr. Sárny Béla
h. főjegyző.Morvay József
főbíró.**KOVÁCS JÓZSEF**

SZÜCSMESTER

SÁTORALJAUJHELY, GRÓF SOMOGYI ILONA U. 5. (PAPSOR)

a nagyválasztékban raktáron levő szücs- és szörmeáruiból jutányos áron készít

**szörmebundákat,
sport-kabátokat,
garnitúrákat**és minden e szak-
mába vágó
különleges dolgokat**TANKÖNYVEK!****TANKÖNYVEK!****Szülők, iskolák figyelmébe!**

táskát, írószereket és festéket, hegedűt, vonót, húrokat, könyvsziját, tintát, tust, tolltartót

legolcsóbban SZABÓ PÁL kaphatók!

könyv- és papirkereskedésében

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. beüveivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató

KITÜNŐ HIRDETÉSI ALKALOM!

Hirdessen az 1927 évi

ZEMPLÉN NAPTÁRÁBANEgy álló esztendeig szolgálja hirdetése
üzleti érdekeit**Hirdetéseket fölvesz a Zemplén kiadóhivatala**
Vármegyeháza III. udvar.

Van szerencsénk becses vevőinket tisztelettel értesíteni, hogy

SZÜCS-ÜZLETÜNKET

a Kossuth Lajos-uccából a

Petőfi-ucca 1. sz. alá a pénzügyi palotával szemben
(Orbán Béláné-féle helyiségbe) helyeztük át.Kérjük a m. t. közönség további támogatását s vagyunk
teljes tisztelettel**BUTELLA TESTVÉREK szücsök****Kovács Balázs Saurhely,**
Wekerle-tér 5. (Főtözsde szomszéd-
ságában)

Elvállal mindennemű

**férfi és női kalapok átalaki-
tását, javítását és tisztítását.****Raktáron mindenféle férfi-
gyapjú kalapok minden színben**

— Magyar Lányok fiatal leányok képes irodalmi lapja. Szerkeszti Tutsek Anna. Szébbnél-szebb novellák, versek, társadalmi és ismeretterjesztő cikkeken kívül képek és a szerkesztő üzenetei tarkítják a lapot. A Magyar Lányok előfizetői 20.000 korona kedvezményes áron szerezhetik meg a „Százszorszép könyvek” című regénysorozatot. A Magyar Lányok negyedévi előfizetési ára 30.000 korona. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrásy ut 16.

— Herczeg Ferenc képes szép irodalmi hetilapjának az Uj Időknek legújabb száma közli Szép Ernő regényét, Herczeg Ferenc, Farkas Imre, Karinthy Frigyes, Marcel Prévost, Pierre Ladoné, Max és Alex Fischer elbeszéléseit, dr. Török Frigyes és Orbók Attila cikkeit, valamint Rudolph Stratz regényét. Sok időszerű és művészi kép, valamint a lap rendkívül népszerű rovatai: szerkesztői és kertészeti üzenetek, mgasztronomia és szépségápolás teszik teszik teljessé ezt a számot. Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 80.000 korona. Mutatványszámot kívánatra díjmentesen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrásy-ut 16.

NyomdahelyiségünkVármegyeház III-ik udvar
első emelet.**Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár**

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében

mindenféle nagyságu hordók, szüretelő és pinceedények, zsíros- és csomagoló hordók

Faarugyárában

Mindennemű asztalos munka, butor, épület munka: ajtók, ablakok, berendezések

Fakereskedésében

Faragott fa, rud, deszka, lécs, zsindey, cserép, pala, saját előállításu hajópadló tüzifa

leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.
Telefonszám: 2.**TANKÖNYVEK!**

Békebeli minőségű füzeteket, rajztömböt, körzőt,